

---

**URDU LANGUAGE**

**8686/02**

Paper 2 Reading and Writing

**May/June 2019**

MARK SCHEME

Maximum Mark: 70

---

**Published**

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2019 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

---

This document consists of **19** printed pages.

**PUBLISHED****Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:**

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:**

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:**

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:**

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:**

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:**

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

<b>1 General Marking Notes</b>
<b>2 General Marking Principles</b>
<b>2.1</b> Please note that it is not possible to list all acceptable alternatives in the Detailed Mark Scheme provided on the following pages. You will need to consider all alternative answers and unexpected approaches in candidates' scripts, make a decision on whether they communicate the required elements, in consultation with the Principal Examiner if necessary, and award marks accordingly.
<b>2.2 Crossing out:</b>  (a) If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct.  (b) If a candidate crosses out an answer <u>to a whole question</u> but makes no second attempt at it, mark the crossed out work.
<b>2.3 More than one response offered by the candidate in Questions 1 and 2:</b>  If a candidate gives more than one response to any of the items in Question 1 or Question 2 and does not indicate which is their final response, mark as follows:  Both answers correct = 1 mark One answer correct and one answer incorrect = 0 marks
<b>2.4 No response and '0' marks</b>  There is a NR (No Response) option in <b>RM Assessor</b> .  Award NR (No Response): <ul style="list-style-type: none"><li>• If there is nothing written at all in the answer space or</li><li>• If there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. 'can't do' or 'don't know') or</li><li>• If there is only a mark which isn't an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).</li></ul> Award 0: <ul style="list-style-type: none"><li>• If there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.</li></ul>

**Detailed Mark Scheme**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
<b>Question 1</b>			
Do not allow answers which are copied from the text. Candidates must use the word exactly as printed in the question.			
1(a)	وجوهات	1	
1(b)	دریافت	1	
1(c)	ناکافی	1	
1(d)	مسائل	1	
1(e)	بنیادی	1	

**PUBLISHED**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
<b>Question 2</b>			
Responses which do not fit directly into the 'footprint' left by the original word are <b>not</b> allowed – i.e. no additions, no deletions. Accept minor spelling errors in transcription.			
2(a)	تشویش کا باعث	1	تشویش کا باعث ہے۔
2(b)	اضافہ ہو گیا ہے	1	اضافہ ہو گیا
2(c)	نئی شجر کاری	1	شجر کاری
2(d)	دستیاب نہیں ہوتیں	1	دستیاب نہیں ہوتی
2(e)	اپناتے ہیں	1	راستہ اپناتے ہیں

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Candidates must answer in their own words and must not copy word-for-word from the text.			
3(a)	آبادی میں اضافہ تشویش کا باعث کیوں ہے؟ دو باتیں لکھیے۔	2	
	وسائل کی کمی / محدود وسائل	1	
	لوگ اپنا ملک چھوڑ کر دوسرے ملکوں میں چلے جائیں گے	1	علاقہ چھوڑ کر
3(b)	سائنس کی ترقی آبادی میں اضافے کا سبب کیسے ہو سکتی ہے؟ تین باتیں لکھیے۔	3	
	کھانے پینے کی چیزیں زیادہ پیدا کی جا رہی ہیں	1	
	لوگ صحت کے لیے اچھی غذائیں استعمال کرتے ہیں	1	
	بیماریوں کے <u>علاجی سہولت</u> بہتر ہو گئی ہے جسکی وجہ سے کم لوگ مرتے ہیں	1	
3(c)	آبادی میں اضافہ <u>جنگلات</u> پر کس طرح اثر انداز ہو رہا ہے۔ تین باتیں لکھیے۔	3	نقصان پہنچ رہا ہے
	جنگلوں کا صفایا کیا جا رہا ہے / درخت کاٹے جا رہے ہیں	1	(صرف) جنگلی جانوروں کا شکار لکھنا کافی نہیں ہے۔
	جنگلی جانوروں کے <u>شکار</u> سے جنگلات کا قدرتی <u>حسن</u> متاثر ہو رہا ہے	1	
	نئے درخت نہیں لگائے جا رہے ہیں	1	

## PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
3(d)	آبادی میں اضافہ ماحولیات کو کس طرح متاثر کر رہا ہے؟ چار باتیں لکھیے۔	4	
	آلودگی میں اضافہ ہو رہا ہے / ماحول کو آلودہ / گند بھرتی ہے / ماحولیات میں منفی تبدیلی	1	ماحول خراب کرنا
	فضائی آلودگی بڑھ رہی ہے	1	
	موسموں میں تبدیلی ہو رہی ہے	1	
	سمندر کی سطح میں اضافہ ہو رہا ہے	1	
3(e)	آبادی میں اضافہ کسی ملک میں امن و امان کی صورت حال پر کیسے اثر انداز ہوتا ہے؟ تین باتیں لکھیے۔	3	
	لوگوں کے پاس کام نہیں ہے / بے روزگاری	1	
	اپنی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے لوگ چوری کرتے ہیں / جرائم کا راستہ اپناتے ہیں	1	(صرف) لوگ چوری اور دوسرے جرائم کرتے ہیں
	معاشرتی برائیاں بڑھ جاتی ہیں	1	امن و امان خراب ہوتا ہے



**PUBLISHED**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
<b>Quality of Language – Accuracy</b>			[5]
<b>5</b>	<p><b>Very good</b> Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).</p>		
<b>4</b>	<p><b>Good</b> Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.</p>		
<b>3</b>	<p><b>Sound</b> Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.</p>		
<b>2</b>	<p><b>Below average</b> Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.</p>		
<b>0–1</b>	<p><b>Poor</b> Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.</p>		

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses												
<b>Additional marking guidance for Quality of Language</b>															
The five marks available for Quality of Language are awarded <b>globally</b> for the whole performance on each set of answers.															
A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.															
<b>Answers scoring 0 for Content</b> cannot contribute to the overall Quality of Language mark.															
Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:															
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="495 624 1120 719">Total Content marks available on questions where a candidate scores 0</th> <th data-bbox="1124 624 1742 719">Reduce Quality of Language mark by:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="495 722 1120 786">2–3</td> <td data-bbox="1124 722 1742 786">1</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 790 1120 853">4–5</td> <td data-bbox="1124 790 1742 853">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 857 1120 920">6–7</td> <td data-bbox="1124 857 1742 920">3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 924 1120 987">8–14</td> <td data-bbox="1124 924 1742 987">4</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 991 1120 1050">15</td> <td data-bbox="1124 991 1742 1050">5</td> </tr> </tbody> </table>				Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:	2–3	1	4–5	2	6–7	3	8–14	4	15	5
Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:														
2–3	1														
4–5	2														
6–7	3														
8–14	4														
15	5														
<b>Note:</b> A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).															

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Candidates must answer in their own words and must not copy word-for-word from the text.			
4(a)	آبادی میں اضافے کے بارے میں گیری بیکر کی کیا رائے ہے؟ تین باتیں لکھیے۔	3	
	آمدنی بڑھتی ہے	1	دنیا کو بہت فائدہ پہنچ سکتا ہے / تنخواہ
	خریداروں / صارفین کی تعداد بڑھ جاتی ہے	1	
	بڑی بڑی کمپنیاں ایسے ملکوں میں سرمایہ لگاتی ہیں	1	(صرف) بڑی بڑی کمپنیاں سرمایہ لگاتی ہیں
4(b)	ہجرت انسانی زندگی پر کس طرح اثر انداز ہو سکتی ہے؟ تین باتیں لکھیے۔	3	
	ایک دوسرے کے رہن سہن سے آشنائی ہوتی ہے	1	
	آپس کے تعلقات / لوگوں کے تعلقات بہتر ہوتے ہیں	1	
	معاشرتی / سماجی / لسانی ترقی ہوتی ہے	1	معاشی

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(c)	کن وجوہات کی بنا پر آبادی میں اضافے کو وسائل کی کمی سے منسوب نہیں کیا جاسکتا؟ تین باتیں لکھیے۔	3	
	کھانے پینے کا سامان / غذائی پیداوار بڑھ جاتا ہے	1	
	زیادہ لوگوں تک زندگی کی سہولتوں کی رسائی ہوتی ہے	1	(صرف) زندگی کی سہولتیں زیادہ ہو جاتی ہیں
	ترقی کے امکانات بڑھ جاتے ہیں / اچھے نتائج	1	
4(d)	"ضرورت ایجاد کی ماں ہے" اس مثل سے مصنف کیا ثابت کرنا چاہتا ہے؟ دو باتیں لکھیے۔	2	
	انسان اپنی زندگی کو آرام دہ بنانے کے لیے / ضروریات کو پورا کرنے کے لیے کوشاں رہتا ہے	1	
	سائنس اور ٹیکنالوجی میں ترقی ہوتی رہتی ہے / نئی نئی چیزیں ایجاد کی جاتی ہیں	1	
4(e)	یہ کہاں تک درست ہے کہ پانی کی تقسیم کا آبادی میں اضافے سے کوئی تعلق نہیں ہے؟ دو باتیں لکھیے۔	2	
	کوئی بھی جنگ / تنازعات پانی کی وجہ سے نہیں ہوئی	1	
	سمندر کے پانی کو قابل استعمال بنایا جاسکتا ہے	1	

**PUBLISHED**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(f)	چین کو اپنی خاندانی منصوبہ بندی کی پالیسی پر کیوں دوبارہ غور کرنا پڑا؟ دو باتیں لکھیے۔	2	
	<u>نوجوان</u> کام کرنے والے کم ہو جائیں گے	1	
	کوئی بھی ملک اپنی معاشی ترقی کے لیے صرف <u>بوڑھے</u> لوگوں / <u>عمر رسیدہ</u> لوگوں پر انحصار نہیں کر سکتا	1	

**PUBLISHED**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
<b>Quality of Language – Accuracy</b>			[5]
<b>5</b>	<p><b>Very good</b> Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).</p>		
<b>4</b>	<p><b>Good</b> Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.</p>		
<b>3</b>	<p><b>Sound</b> Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.</p>		
<b>2</b>	<p><b>Below average</b> Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.</p>		
<b>0–1</b>	<p><b>Poor</b> Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.</p>		

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses												
<b>Additional marking guidance for Quality of Language</b>															
<p>The five marks available for Quality of Language are awarded <b>globally</b> for the whole performance on each set of answers.</p>															
<p>A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.</p>															
<p><b>Answers scoring 0 for Content</b> cannot contribute to the overall Quality of Language mark.</p>															
<p>Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:</p>															
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="495 619 1120 719">Total Content marks available on questions where a candidate scores 0</th> <th data-bbox="1120 619 1742 719">Reduce Quality of Language mark by:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="495 719 1120 788">2–3</td> <td data-bbox="1120 719 1742 788">1</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 788 1120 857">4–5</td> <td data-bbox="1120 788 1742 857">2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 857 1120 925">6–7</td> <td data-bbox="1120 857 1742 925">3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 925 1120 994">8–14</td> <td data-bbox="1120 925 1742 994">4</td> </tr> <tr> <td data-bbox="495 994 1120 1050">15</td> <td data-bbox="1120 994 1742 1050">5</td> </tr> </tbody> </table>				Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:	2–3	1	4–5	2	6–7	3	8–14	4	15	5
Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:														
2–3	1														
4–5	2														
6–7	3														
8–14	4														
15	5														
<p><b>Note:</b> A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).</p>															

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
<b>Question 5</b>			
	<b>Length of 5(a) + 5(b) (Summary and Personal Response)</b>		
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Examiners make a rough estimate of the length by a quick calculation of the number of words on a line.</li><li>• If the answer to either <b>(a)</b> or <b>(b)</b> is clearly too long, calculate the length more precisely.</li><li>• If the answer to <b>5(a)</b> exceeds 150 words, insert a slash <u>after</u> the 150th word to show the end of the response to be marked.</li><li>• If the answer to <b>5(b)</b> exceeds 50 words, insert a slash <u>after</u> the 50th word to show the end of the response to be marked.</li></ul>		
	<b>Content marks – Summary</b>		
	Indicate with a tick in the body of the text the point being rewarded. Do not penalise ‘lifting’ for content marks in this exercise, but excessive reliance on the text will reduce the language mark.		
	The summary could include the following points (award 1 mark for each point covered up to a maximum of 10 points):		



Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
5(a)	<p>دونوں عبارتوں کے حوالے سے آبادی میں اضافے کے فائدے اور نقصانات لکھیے۔</p> <p><b>فائدے</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• آمدنی میں اضافہ</li> <li>• صارفین کی تعداد بڑھ جاتی ہے</li> <li>• بڑی کمپنیاں زیادہ آبادی والے ملکوں میں سرمایہ کاری کرتی ہیں / ایسے ملکوں میں سرمایہ آتا ہے</li> <li>• لوگوں کے تعلقات اچھے ہوتے ہیں / تہذیب و تمدن کو سمجھنے کا موقع ملتا ہے</li> <li>• معاشرتی / سماجی / انسائیزتی ہوتی ہے</li> <li>• غذائی پیداوار میں اضافہ</li> <li>• زندگی کی سہولتیں زیادہ لوگوں کے لیے دستیاب ہوتی ہیں</li> <li>• ترقی کے امکانات روشن ہو جاتے ہیں / نئی نئی ایجادات سامنے آتی ہیں</li> </ul> <p><b>نقصانات</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وسائل کی کمی</li> <li>• لوگ دوسرے ملکوں کا رخ / ہجرت کرتے ہیں</li> <li>• پانی کی تقسیم کی وجہ سے ملکوں کے درمیان اختلافات / تنازعات / جنگ</li> <li>• جنگلات کو نقصان / درخت کاٹنا / جنگلی جانوروں کا شکار</li> <li>• آلودگی / فضائی آلودگی میں اضافہ</li> <li>• موسموں کی تبدیلی</li> <li>• سطح سمندر میں اضافہ</li> <li>• بیروزگاری میں اضافہ</li> <li>• چوری اور دوسرے جرائم / معاشرتی برائیاں</li> </ul>	10	<p>صارفین کی قوت (نہیں)</p> <p>معاشرتی نہیں</p> <p>دوسرے علاقوں</p>

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses					
<p><b>Content marks – Response to the Text</b></p> <p>Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus and the ability to express a personal point of view. Further, more detailed guidance for particular questions will be given to examiners.</p>								
5(b)	<p>آپ کے علاقے میں آبادی میں اضافے کی وجہ سے ہونے والے اثرات کے بارے میں اپنی رائے کی وضاحت کیجیے۔</p> <table border="1" data-bbox="331 512 1144 1350"> <tr> <td data-bbox="331 512 1144 679"> <p><b>5 Very good</b> Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="331 679 1144 847"> <p><b>4 Good</b> Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="331 847 1144 1015"> <p><b>3 Sound</b> A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="331 1015 1144 1182"> <p><b>2 Below average</b> Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="331 1182 1144 1350"> <p><b>0–1 Poor</b> Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.</p> </td> </tr> </table>	<p><b>5 Very good</b> Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.</p>	<p><b>4 Good</b> Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.</p>	<p><b>3 Sound</b> A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.</p>	<p><b>2 Below average</b> Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.</p>	<p><b>0–1 Poor</b> Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.</p>	5	
<p><b>5 Very good</b> Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.</p>								
<p><b>4 Good</b> Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.</p>								
<p><b>3 Sound</b> A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.</p>								
<p><b>2 Below average</b> Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.</p>								
<p><b>0–1 Poor</b> Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.</p>								

**PUBLISHED**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
<b>Quality of Language – Accuracy</b>			[5]
<b>5</b>	<p><b>Very good</b> Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).</p>		
<b>4</b>	<p><b>Good</b> Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.</p>		
<b>3</b>	<p><b>Sound</b> Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.</p>		
<b>2</b>	<p><b>Below average</b> Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.</p>		
<b>0–1</b>	<p><b>Poor</b> Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.</p>		